

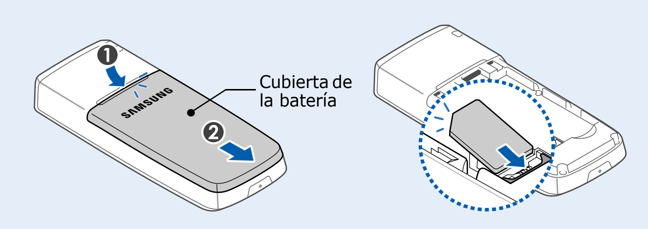
- Es posible que algunas de las descripciones incluidas en este manual no se apliquen a su teléfono, según el proveedor de servicios, el país o el software instalado.
- Las ilustraciones del teléfono y de los accesorios que aparecen en esta guía pueden variar según el país.

World Wide Web
http://www.samsungmobile.com

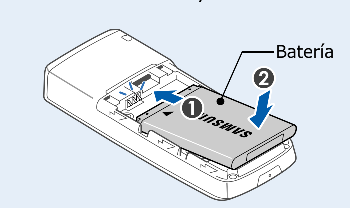
Printed in Korea
Code No.:GH68-17128A
Spanish. 12/2007. Rev. 1.0

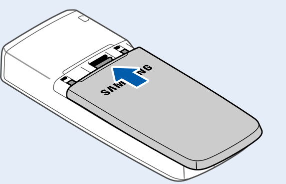
Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

1. Extraiga la cubierta de la batería y inserte la tarjeta SIM.



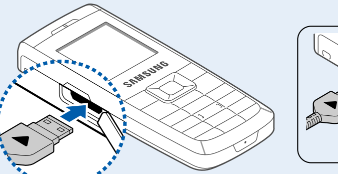
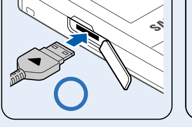
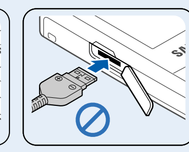
2. Instale la batería y vuelva a colocar la cubierta.





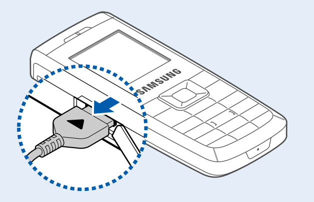
Carga de la batería

1. Conecte el adaptador de viaje suministrado.

Con el triángulo orientado hacia la parte frontal del teléfono

2. Cuando la carga esté completa, desconecte el adaptador.



Nota: No quite la batería del teléfono sin desconectar previamente el adaptador. De lo contrario, podría dañarse el teléfono.

Diseño del teléfono y funciones de las teclas



Modo silencioso — Mantenga pulsada # en el modo inactivo para desactivar todos los sonidos del teléfono. Para salir, mantenga pulsada la tecla nuevamente.

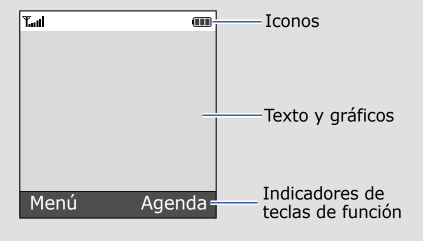
Modo de emergencia — Pulse **C** cuatro veces en el modo inactivo con el teclado bloqueado para enviar un mensaje de emergencia a los números de teléfono predeterminados. Una vez que el mensaje de emergencia se ha enviado, el teléfono se pondrá en modo emergencia y recibirá llamadas únicamente de los números registrados. Al recibir una llamada de los destinatarios del mensaje de emergencia, el teléfono la responderá de manera automática. Pulse [tecla fin] para salir del modo de emergencia.

Modo de bloqueo del teclado — Mantenga pulsada * en el modo inactivo para bloquear el teclado y evitar la pulsación accidental de teclas. Para desbloquear el teclado, pulse **Desbloqueo** y luego *.



Pantalla

Cuando no está realizando o atendiendo una llamada, o usando un menú, el teléfono está en el modo inactivo. Para marcar un número de teléfono debe estar en el modo inactivo.



El teléfono muestra los siguientes indicadores de estado en la parte superior de la pantalla:

Icono	Descripción
	Intensidad de la señal
	Llamada en curso
	Fuera del área de servicio; no puede realizar ni recibir llamadas, excepto llamadas de emergencia
	Red GPRS
	Red en el extranjero
	Timbre de llamada ajustado en vibración
	Modo silencioso
	Modo silencio, durante una llamada
	Función de desvío de llamadas activada
	Función de mensaje de emergencia activada
	Nuevo mensaje de texto
	Nuevo mensaje multimedia
	Nuevo mensaje en el buzón de voz
	Teclas bloqueadas
	Alarma programada
	Nivel de carga de la batería

Encendido o apagado del teléfono

1. Mantenga pulsada [tecla fin] durante más de un segundo para encender el teléfono.
2. Si aparece el mensaje de fecha y hora, pulse **Sí** y defina la fecha y la hora según las instrucciones de la pantalla.
3. Mantenga pulsada [tecla fin] durante más de dos segundos para apagar el teléfono.

Cambio del idioma de la pantalla

1. En el modo inactivo, pulse **Menú**.
2. Seleccione **Configuración de teléfono** → **Idioma**.
3. Seleccione un idioma.

Realización de una llamada

1. En el modo inactivo, introduzca el código de área y el número de teléfono, y pulse [tecla de marcación].
2. Pulse [tecla fin] para finalizar la llamada.

Respuesta a una llamada

1. Cuando el teléfono suene, pulse **Aceptar** o [tecla de marcación] para responder la llamada.

   Pulse **Rechazar** o [tecla fin] para rechazar la llamada.
2. Pulse [tecla fin] para finalizar la llamada.

Ajuste del volumen

1. En el modo inactivo, pulse **Menú**.
2. Seleccione **Configuración de sonido** → **Volumen timbre**.
3. Pulse **Arriba** o **Abajo** para ajustar el nivel de volumen.
4. Pulse **OK**.

Durante una llamada, pulse **Arriba** o **Abajo** para ajustar el volumen del auricular.

Cambio del tono de las llamadas

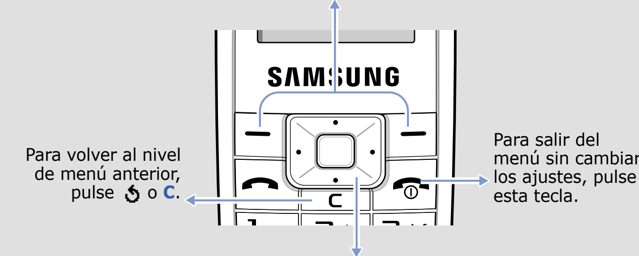
1. En el modo inactivo, pulse **Menú**.
2. Seleccione **Configuración de sonido** → **Tono de llamada**.
3. Seleccione un tono de llamada.

Rellamar a números recientes

1. En el modo inactivo, pulse [tecla de marcación].
2. Pulse **Arriba** o **Abajo** para desplazarse hasta el número deseado.
3. Pulse [tecla de marcación] para marcar el número.

Uso de los menús

En el modo inactivo, pulse **Menú** para acceder al menú principal.



Use las teclas de desplazamiento de 4 direcciones como accesos directos para acceder a sus menús favoritos.

1. En el modo inactivo, pulse **Menú**.
2. Seleccione **Configuración de teléfono** → **Acceso directo**.
3. Seleccione una tecla.
4. Seleccione el menú que se asignará a la tecla.

Para seleccionar o modificar un menú o una función:

1. En el modo inactivo, pulse **Menú**.
2. Pulse las teclas de desplazamiento para llegar al menú deseado y, a continuación, pulse la tecla de función **Seleccionar** o [tecla de confirmación].
3. Si el menú contiene menús secundarios, utilice las teclas de desplazamiento para ubicar el menú que desea. Pulse **Seleccionar** o [tecla de confirmación] para acceder al submenú.

   Si el menú seleccionado contiene submenús adicionales, repita este paso.
4. Pulse las teclas de desplazamiento para buscar la configuración deseada.
5. Pulse **Seleccionar** o [tecla de confirmación] para confirmar la configuración seleccionada.

Números de acceso directo

Puede acceder rápidamente al menú deseado con los números de acceso directo. El número de acceso directo aparece delante del nombre del menú en el modo de menús.

Mapa del menú

1. Aplicaciones SIM*

2. Registros de llamada
- 2.1 Llamadas perdidas
- 2.2 Llamadas recibidas
- 2.3 Llamadas realizadas
- 2.4 Eliminar todo
- 2.5 Duración llamadas
- 2.6 Coste de llamada*

3. Servicios de red
- 3.1 Desvío de llamadas
- 3.2 Restricción de llamadas
- 3.3 Llamada en espera
- 3.4 Selección de red
- 3.5 Identidad de llamante
- 3.6 Grupo de usuarios cerrado

4. Configuración de sonido
- 4.1 Tono de llamada
- 4.2 Volumen timbre
- 4.3 Tipo de alerta
- 4.4 Tono del teclado
- 4.5 Volumen del teclado
- 4.6 Tono de mensaje
- 4.7 Alerta durante llamada
- 4.8 Activar/Desactivar
- 4.9 Tonos extra

5. Mensajes
- 5.1 Mensajes de texto
- 5.2 Mensajes multimedia
- 5.3 Mensajes de información
- 5.4 Mensajes del navegador
- 5.5 Mensajes de emergencia

6. Ocio
- 6.1 Navegador WAP
- 6.2 Juegos
- 6.3 Sonidos
- 6.4 Imágenes
- 6.5 Eliminar todo
- 6.6 Estado de memoria

7. Organizador
- 7.1 Alarma
- 7.2 Calendario
- 7.3 Fecha y hora
- 7.4 Calculadora
- 7.5 Lista de tareas
- 7.6 Grabación de voz
- 7.7 Cambio moneda

8. Agenda
- 8.1 Buscar
- 8.2 Nueva entrada
- 8.3 Búsqueda de grupos
- 8.4 Editar grupo
- 8.5 Marcación rápida
- 8.6 Eliminar todo
- 8.7 Estado de memoria
- 8.8 SDN*

9. Configuración de teléfono
- 9.1 Pantalla
- 9.2 Mensaje de bienvenida
- 9.3 Número propio
- 9.4 Idioma
- 9.5 Seguridad
- 9.6 Configuración adicional
- 9.7 Acceso directo
- 9.8 Configuración de conexión
- 9.9 Restablecer configuración

* Sólo se muestra si lo admite la tarjeta SIM.

Introducción de texto

Cambio del modo de introducción de texto

En un campo de introducción de texto, pulse la tecla de función derecha hasta que aparezca el indicador de modo de introducción:

Modo T9

1. Pulse de **2** a **9** para comenzar a introducir una palabra. Pulse las teclas una vez para escribir cada letra.

   La palabra que está escribiendo aparecerá en la pantalla. Irá cambiando con cada tecla pulsada. Escriba toda la palabra antes de modificar o eliminar cualquier pulsación de tecla.

   Ejemplo: Para introducir "Hola" en el modo T9, pulse **4**, **6**, **5** y **2**.
2. Pulse **#** para introducir un espacio y la próxima palabra.

Modo ABC

Pulse las teclas que indican la letra deseada: una vez para la primera letra, dos veces para la segunda letra, y así sucesivamente.

Por ejemplo, pulse **2** tres veces para escribir "C" y **5** dos veces para escribir "K".

Modo numérico

Pulse las teclas correspondientes a los dígitos deseados.

Modo símbolo

Pulse las teclas numéricas correspondientes al símbolo deseado y pulse **OK**. Puede pulsar **Arriba** o **Abajo** para ver más símbolos.

Consejos para introducir texto

- Para mover el cursor, pulse las teclas de desplazamiento.
- Para borrar los caracteres de a uno, pulse **C**. Para borrar la pantalla, mantenga pulsada **C**.
- Para insertar un espacio entre los caracteres, pulse #.
- Para cambiar las mayúsculas o minúsculas en el modo T9 o ABC, pulse *.
- Para introducir símbolos de puntuación en el modo T9 o ABC, pulse **1**.

Envío de mensajes de texto

1. En el modo inactivo, pulse **Menú**.
2. Seleccione **Mensajes** → **Mensajes de texto** → **Crear**.
3. Escriba el texto del mensaje.
4. Pulse **Opcion.** y añada elementos mediante las siguientes opciones:
   - **Agregar objetos**: permite añadir sonidos, imágenes o imágenes animadas.
   - **Agregar plantillas**: permite añadir plantillas de texto.
   - **Agregar emoticono**: permite añadir emoticonos.
   - **Agregar contactos**: permite añadir contactos de la agenda.
   - **Agregar favorito**: permite añadir elementos favoritos.
5. Pulse **Opcion.** y seleccione **Sólo enviar** o **Guardar y enviar**.
6. Si selecciona **Guardar y enviar**, seleccione una ubicación en la memoria.
7. Introduzca los números de destino.
8. Pulse **Opcion.** y seleccione **Enviar mensaje** para enviar el mensaje.

Referencia rápida de funciones

Esta sección brinda explicaciones breves de las funciones del teléfono.

Seleccionar	Descripción
Menú > Aplicaciones SIM	Permite usar una variedad de servicios adicionales ofrecidos por su proveedor de servicios.
Menú > Registros de llamada > Llamadas perdidas, Llamadas recibidas o Llamadas realizadas	Permite mostrar las llamadas recientes realizadas, recibidas o perdidas.
Menú > Registros de llamada > Eliminar todo	Permite eliminar los registros de llamadas de cada tipo de llamadas o todos los registros a la vez.

Seleccionar	Descripción
Menú > Registros de llamada > Duración llamadas	Permite mostrar la duración de las llamadas recientes realizadas y recibidas. También permite restablecer el contador de tiempo.
Menú > Registros de llamada > Coste de llamada	Permite ver el coste de las llamadas.
Menú > Servicios de red	Permite acceder a los servicios de red ofrecidos por su proveedor de servicios.
Menú > Configuración de sonido > Tono de llamada o Volumen timbre	Permite seleccionar un tono de llamada o un nivel de volumen para las llamadas entrantes.
Menú > Configuración de sonido > Tipo de alerta	Permite seleccionar un tipo de alerta para el timbre de llamada.
Menú > Configuración de sonido > Tono del teclado o Volumen del teclado	Permite seleccionar el sonido que emitirá el teléfono cuando pulse una tecla o el nivel de volumen.
Menú > Configuración de sonido > Tono de mensaje	Permite seleccionar un tono de alerta para los mensajes de texto, los mensajes multimedia y los mensajes de difusión o definir la frecuencia con la que se le informará acerca de mensajes nuevos.
Menú > Configuración de sonido > Alerta durante llamada	Permite configurar el teléfono para que emita un sonido si recibe un mensaje nuevo o si se activa una alarma durante una llamada.

Seleccionar	Descripción
Menú > Configuración de sonido > Activar/Desactivar	Permite seleccionar la melodía que emite el teléfono en el momento de encenderlo o apagarlo.
Menú > Configuración de sonido > Tonos extra	Permite definir otros tonos para el teléfono.
Menú > Mensajes > Mensajes de texto o Mensajes multimedia > Buzón de entrada, Buzón de salida o Borradores	Permite leer los mensajes recibidos, enviados o guardados.
Menú > Mensajes > Mensajes de texto o Mensajes multimedia > Crear	Permite crear y enviar mensajes a otros teléfonos móviles.
Menú > Mensajes > Mensajes de texto o Mensajes multimedia > Plantillas o Plantillas de emoticonos	Permite usar plantillas predeterminadas de los mensajes o los emoticonos más usados.
Menú > Mensajes > Mensajes de texto o Mensajes multimedia > Configuración o Configurar	Permiten configurar las opciones para usar los servicios de mensajería.

Seleccionar	Descripción
Menú > Mensajes > Mensajes de texto o Mensajes multimedia > Eliminar todo	Permite eliminar mensajes de cada tipo de buzón de mensajes o eliminar todos los mensajes de una vez.
Menú > Mensajes > Mensajes de texto o Mensajes multimedia > Estado de memoria	Permite controlar la información de memoria para los mensajes.
Menú > Mensajes > Mensajes multimedia > Perfil de mensaje multimedia	Permite seleccionar o configurar el perfil de conexión que se usará para los mensajes multimedia.
Menú > Mensajes > Mensajes de texto > Buzón de voz	Permite acceder al servidor del buzón de voz y escuchar los mensajes de la red.
Menú > Mensajes > Mensajes de texto > Difusión	Permite cambiar la configuración del servicio y acceder a mensajes de difusión.
Menú > Mensajes > Mensajes de información	Permite cambiar la configuración del servicio y acceder a mensajes de navegador o eliminarlos.
Menú > Mensajes > Mensajes del navegador	Permite acceder o eliminar mensajes que contienen parámetros de red del proveedor de servicios.
Menú > Mensajes > Mensajes de emergencia	Permite activar la función de mensajes de emergencia. Permite introducir destinatarios y seleccionar un modo de repetición.

Seleccionar	Descripción
Menú > Ocio > Navegador WAP	Permite iniciar y configurar el navegador WAP.
Menú > Ocio > Juegos, Sonidos o imágenes	Permite acceder a juegos, sonidos o imágenes en la memoria del teléfono.
Menú > Ocio > Eliminar todo	Permite eliminar juegos, sonidos o imágenes de cada buzón multimedia o todos los archivos multimedia a la vez.
Menú > Ocio > Estado de memoria	Permite comprobar la cantidad de memoria en uso para los juegos, los sonidos y las imágenes.
Menú > Organizador > Alarma	Permite programar una alarma para que suene a una hora específica.
Menú > Organizador > Calendario	Permite controlar su planificación diaria y semanal.
Menú > Organizador > Fecha y hora	Permite ajustar la hora y la fecha actuales de forma manual, y establecer la zona horaria local.
Menú > Organizador > Calculadora	Permite realizar funciones aritméticas básicas.
Menú > Organizador > Lista de tareas	Permite crear una lista de tareas y asignar una fecha límite para cada tarea.
Menú > Organizador > Grabación de voz	Permite grabar notas de voz y escucharlas.
Menú > Organizador > Cambio moneda	Permite realizar conversiones de divisas.
Agenda > Buscar	Permite buscar contactos en la agenda.

Seleccionar	Descripción
Agenda > Nueva entrada	Permite añadir un contacto nuevo en la agenda.
Agenda > Búsqueda de grupos	Permite buscar en los grupos de llamada los contactos de la agenda.
Agenda > Editar grupo	Permite seleccionar un tono y una imagen para las llamadas y los mensajes entrantes de los miembros de un grupo. También permite cambiar el nombre del grupo.
Agenda > Marcación rápida	Permite asignar números de marcación rápida (de 2 a 9) para ocho de los números más utilizados.
Agenda > Eliminar todo	Permite eliminar todos los contactos de la agenda almacenados en la memoria del teléfono, en la tarjeta SIM o en ambos.
Agenda > Estado de memoria	Permite consultar la cantidad de contactos de la agenda almacenados en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM.
Agenda > SDN	Permite acceder a la lista de números de servicio predeterminados por el proveedor de servicios.
Menú > Configuración de teléfono > Pantalla	Permite cambiar la configuración de la pantalla y de la iluminación de fondo.
Menú > Configuración de teléfono > Mensaje de bienvenida	Permite introducir el mensaje de bienvenida que se mostrará cuando se encienda el teléfono.
Menú > Configuración de teléfono > Número propio	Permite consultar los números de teléfono o asignarles una tecla.

Seleccionar	Descripción
Menú > Configuración de teléfono > Idioma	Permite seleccionar el idioma de la pantalla.
Menú > Configuración de teléfono > Seguridad	Permite proteger el teléfono contra el uso no autorizado.
Menú > Configuración de teléfono > Seguridad > Rastreador móvil	Permite rastrear el teléfono cuando lo pierde o se lo roban. Cuando alguien intente usar su teléfono con otra tarjeta SIM, el teléfono enviará automáticamente el mensaje de seguimiento predefinido a su familia o amigos. Es posible que esta función no esté disponible si su proveedor de servicios admite determinadas funciones.
Menú > Configuración de teléfono > Configuración adicional	Permite configurar la función de remarcación automática o el método de respuesta.
Menú > Configuración de teléfono > Acceso directo	Permite configurar las teclas de desplazamiento como teclas de acceso directo a menús favoritos.
Menú > Configuración de teléfono > Configuración de conexión	Permite crear y personalizar los perfiles que contengan los ajustes para conectar el teléfono a la red.
Menú > Configuración de teléfono > Restablecer configuración	Permite restablecer los ajustes predeterminados del teléfono.

Precauciones de seguridad importantes

Lea estas instrucciones antes de utilizar el teléfono móvil. No cumplir con estas instrucciones puede ser peligroso o ilegal.

Conduzca con precaución en todo momento

No utilice el teléfono móvil mientras conduce. Primero detenga el vehículo.

Desconecte el teléfono cuando cargue combustible

No utilice el teléfono en una gasolinera (estación de servicio) ni cerca de combustibles o productos químicos.

Apague el teléfono en el avión

Los teléfonos móviles pueden provocar interferencias. Su uso en aviones no sólo es ilegal, sino también peligroso.

Apague el teléfono cuando esté cerca de cualquier equipo médico

Los hospitales e instalaciones de asistencia sanitaria podrían utilizar equipos sensibles a la energía de radiofrecuencia externa. Cumpla con cualquier normativa o regla en vigor.

Interferencias

Todos los teléfonos móviles pueden estar sujetos a interferencias que pueden afectar su funcionamiento.

Normativas especiales

Debe cumplir con cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y debe desconectar siempre el teléfono cuando esté prohibido su uso.

Resistencia al agua

El teléfono no es resistente al agua. Procure mantenerlo seco.

Uso correcto

Utilícelo sólo en la posición normal (junto a la oreja). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté conectado.

Llamadas de emergencia

Introduzca el número de emergencia correspondiente y pulse la tecla de llamada. No finalice la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Los niños y el teléfono

Mantenga el teléfono y todas sus piezas, incluidos los accesorios, lejos del alcance de los niños.

Accesorios y baterías

Use sólo baterías y accesorios, como auriculares y cables de datos para el ordenador, aprobados por Samsung. El uso de accesorios no autorizados podría dañar el teléfono y ser peligroso.

PRECAUCIÓN — Si se cambia la batería por una del tipo incorrecto, podría producirse una explosión.
Deshágase de las baterías usadas según se detalla en las instrucciones.



El uso prolongado de los auriculares, y a un volumen elevado, puede causar daños en la audición.

Servicio calificado

Sólo el personal de mantenimiento calificado puede reparar el teléfono.

Eliminación correcta de este producto

(material eléctrico y electrónico de descarte)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistenmas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevar el producto para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Información SAR

El teléfono móvil es un radiotransmisor y un radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de pautas exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población. Estas pautas se basan en estándares de seguridad y han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes sobre la base de evaluaciones periódicas y estudios científicos.

Los estándares incluyen márgenes de seguridad suficientes para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y del estado de salud.

El estándar de exposición de los teléfonos móviles emplea una unidad de medición llamada SAR (Specific Absorption Rate: Tasa de absorción específica). El límite de SAR establecido por el Consejo de la UE es de 2,0 W/kg. El valor máximo de SAR para este modelo de teléfono es de 0,909 W/kg.





Declaración de conformidad (R&TTE)

Nosotros, **Samsung Electronics**

declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto

Teléfono móvil GSM: SGH-B100

al cual hace referencia esta declaración, cumple con los siguientes estándares y con otras normativas.

Seguridad	**EN 60950-1 : 2001 +A11:2004**
EMC	**EN 301 489-01 V1.5.1 (11-2004)**
	EN 301 489-07 V1.2.1 (08-2002)
SAR	**EN 50360 : 2001**
	EN 62209-1 : 2006
Radio	**EN 301 511 V9.0.2 (03-2003)**

Por la presente, se declara que [se han realizado todas las pruebas de radio básicas y que] el producto anteriormente mencionado cumple con todos los requisitos básicos de la directiva 1999/5/EC.

El procedimiento de evaluación de conformidad mencionado en el Artículo 10, detallado en el Anexo [IV] de la Directiva 1999/5/EC, se ha realizado con la participación de las siguientes entidades notificadas:

**BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK*
Marca de identificación: 0168**

CE0168

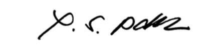
La documentación técnica se conserva en:

Samsung Electronics QA Lab.

Se entregará si se la solicita previamente.
(Representante en la UE)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2007.12.03
(lugar y fecha de emisión)



Yong-Sang Park / S. Manager
(nombre y firma de la persona autorizada)

*** Ésta no es la dirección del centro de servicio técnico de Samsung. Si desea conocer la dirección o el número de teléfono del centro de servicio técnico de Samsung, consulte la tarjeta de garantía o póngase en contacto con la tienda en la que compró el teléfono.**